

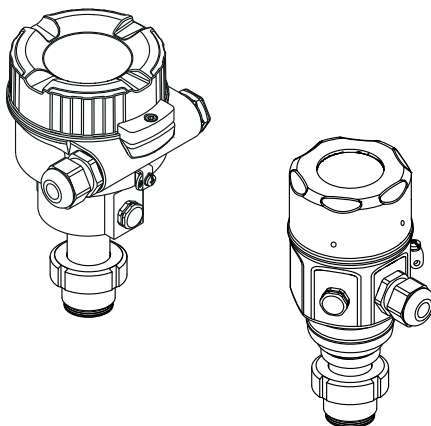
Instrucțiuni succinte de utilizare **Deltapilot M FMB50, FMB51, FMB52, FMB53**

Măsurare nivel hidrostatic

FOUNDATION Fieldbus

Senzor de presiune cu celulă de măsurare

CONTITE™ (rezistent la condens)



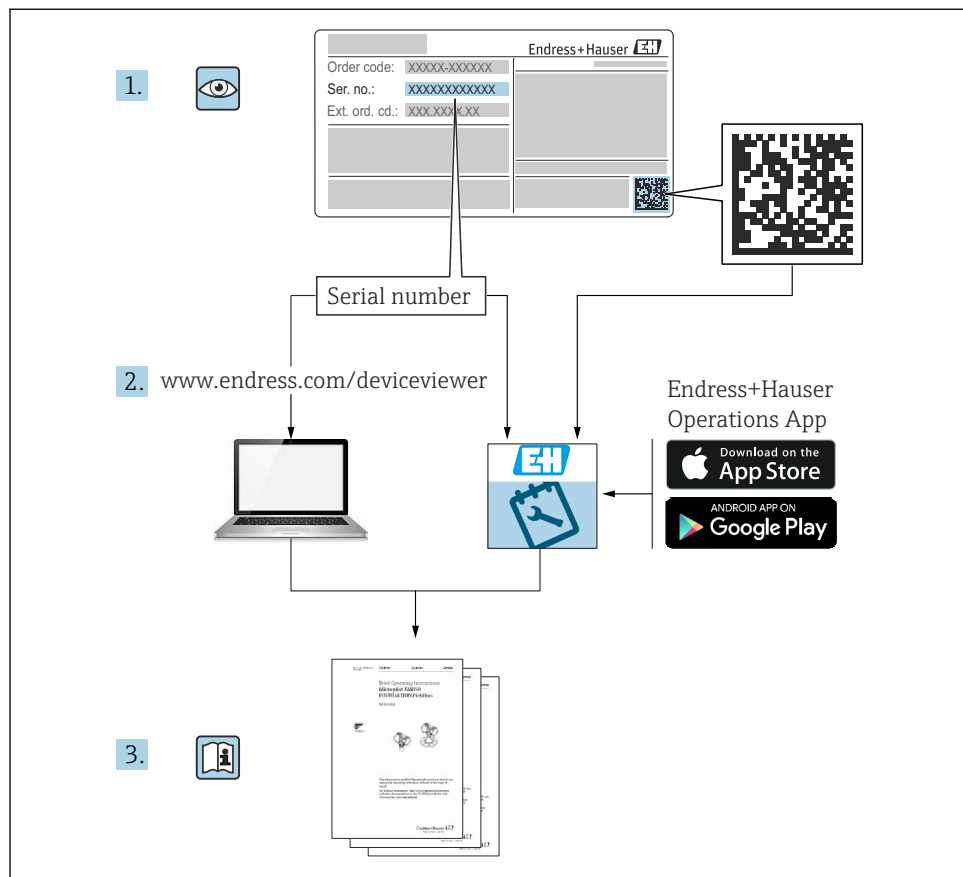
Aceste instrucțiuni de operare sintetizate nu înlocuiesc instrucțiunile de operare referitoare la dispozitiv.

Informații detaliate despre dispozitiv se găsesc în instrucțiunile de operare și în documentația suplimentară.

Disponibile pentru toate versiunile de dispozitiv prin

- Internet: www.endress.com/deviceviewer
- Smartphone/tabletă: aplicația *Endress+Hauser Operations*

1 Documentație asociată



A0023555

2 Despre acest document

2.1 Funcția documentului

Instrucțiunile de operare sintetizate conțin toate informațiile esențiale, de la recepția la livrare până la punerea inițială în funcțiune.

2.2 Simboluri utilizate

2.2.1 Simboluri de siguranță

PERICOL

Acest simbol vă avertizează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea acestei situații va avea ca rezultat vătămări corporale grave sau letale.

AVERTISMENT

Acest simbol vă avertizează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea acestei situații poate avea ca rezultat vătămări corporale grave sau letale.

PRECAUȚIE

Acest simbol vă avertizează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea acestei situații poate avea ca rezultat vătămări corporale minore sau medii.

NOTĂ

Acest simbol conține informații despre proceduri și alte fapte care nu au ca rezultat vătămări corporale.

2.2.2 Simboluri electrice

Împământare de protecție (PE)

Bornele de împământare care trebuie conectate la împământare înainte de a face orice altă racordare.

Bornele de împământare sunt amplasate pe interiorul și pe exteriorul dispozitivului:

- Bornă de împământare interioară: împământarea de protecție este conectată la rețeaua de alimentare.
- Bornă de împământare exterioară: dispozitivul este conectat la sistemul de împământare al instalației.

2.2.3 Simboluri pentru anumite tipuri de informații și grafice

Simboluri pentru anumite tipuri de informații și grafice

Permis

Proceduri, procese sau acțiuni care sunt permise

Interzis

Proceduri, procese sau acțiuni care sunt interzise

Sfat

Indică informații suplimentare



Referire la documentație



Referire la pagină



Inspecție vizuală



Mesaj de atenționare sau pas individual care trebuie respectat

1, 2, 3, ...

Numere elemente

1, 2, 3

Serie de pași



Rezultatul unui pas

2.3 Mărci comerciale înregistrate

- KALREZ®
Etichetă înregistrată a E.I. Du Pont de Nemours & Co., Wilmington, SUA
- TRI-CLAMP®
Etichetă înregistrată a Ladish & Co., Inc., Kenosha, SUA
- FOUNDATION™ Fieldbus
Marcă comercială înregistrată a FieldComm Group, Austin, SUA
- Marcă comercială GORE-TEX® a W.L. Gore & Associates, Inc., SUA

3 Instrucțiuni de siguranță de bază

3.1 Cerințe pentru personal

Personalul de exploatare trebuie să îndeplinească următoarele cerințe pentru sarcinile care le revin:

- ▶ Specialiștii instruiți certificați trebuie să prezinte calificarea adecvată pentru a îndeplini această funcție și sarcină
- ▶ Sunt autorizați de către proprietarul/operatorul instalației
- ▶ Sunt familiarizați cu reglementările federale/naționale
- ▶ Aceștia trebuie să citească și să înțeleagă instrucțiunile din manual, documentația suplimentară și certificate (în funcție de aplicație) înainte de a începe activitatea
- ▶ Trebuie să urmeze instrucțiunile și să respecte condițiile de bază

3.2 Utilizarea prevăzută

Deltapilot M este un senzor de presiune hidrostatică pentru măsurarea nivelului și presiunii.

3.2.1 Utilizarea incorectă previzibilă

Producătorul declină orice răspundere pentru prejudiciile rezultate în urma utilizării incorecte sau în alt scop decât cel prevăzut în prezentul manual.

Verificare pentru cazurile-limită:

- ▶ Pentru fluide speciale și fluide pentru curățare, Endress+Hauser oferă cu plăcere asistență pentru verificarea rezistenței la coroziune a materialelor udate de fluid, însă nu oferă niciun fel de garanție și nu își asumă nicio răspundere.

3.3 Siguranța la locul de muncă

Pentru intervențiile asupra dispozitivului și lucrul cu dispozitivul:

- ▶ Purtați echipamentul individual de protecție necesar în conformitate cu reglementările federale/naționale.
- ▶ Opriți tensiunea de alimentare înainte de a conecta dispozitivul.

3.4 Siguranța operațională

Pericol de rănire!

- ▶ Utilizați dispozitivul numai în stare tehnică corespunzătoare și cu protecție intrinsecă.
- ▶ Operatorul este responsabil pentru utilizarea fără interferențe a dispozitivului.

Conversii la dispozitiv

Modificările neautorizate ale dispozitivului nu sunt permise și pot duce la pericole care nu pot fi prevăzute:

- ▶ Dacă, în ciuda acestui lucru, sunt necesare modificări, consultați-vă cu Endress+Hauser.

Repararea

Pentru a garanta siguranța operațională continuă și fiabilitatea:

- ▶ Efectuați reparații ale dispozitivului numai dacă acestea sunt permise în mod expres.
- ▶ Respectați reglementările federale/naționale care se referă la repararea unui dispozitiv electric.
- ▶ Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale de la Endress+Hauser.

Zonă periculoasă

Pentru a elimina un pericol pentru persoane sau pentru unitate atunci când dispozitivul este utilizat într-o zonă periculoasă (de exemplu, protecție împotriva exploziilor, siguranța vasului de presiune):

- ▶ Pe baza plăcuței de identificare, verificați dacă este permisă utilizarea dispozitivului comandat în zone periculoase, conform utilizării prevăzute.
- ▶ Respectați specificațiile din documentația suplimentară separată care face parte din prezentele instrucțiuni.

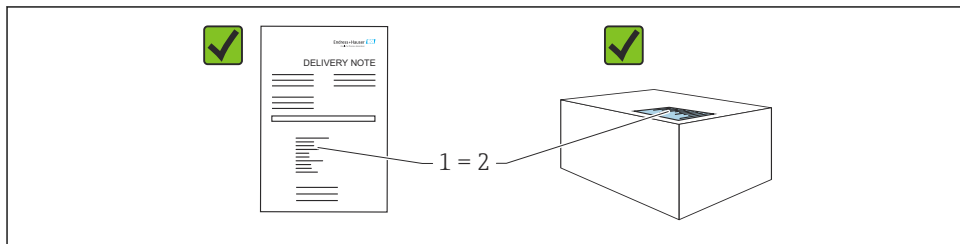
3.5 Siguranța produsului

Acest dispozitiv de măsurare este conceput în conformitate cu buna practică tehnologică pentru a respecta cele mai moderne cerințe de siguranță, a fost testat și a părăsit fabrica într-o stare care asigură funcționarea în condiții de siguranță.

Acesta îndeplinește cerințele de siguranță generale și cerințele legale. Se conformează, de asemenea, directivelor CE enumerate în declarația de conformitate CE specifică dispozitivului. Endress+Hauser confirmă acest fapt prin aplicarea marcatului CE.

4 Recepția la livrare și identificarea produsului

4.1 Recepția la livrare



A0016870

- Codul de comandă de pe nota de livrare (1) este identic cu codul de comandă de pe eticheta produsului (2)?
- Bunurile sunt nedeteriorate?
- Datele de pe plăcuța de identificare corespund specificațiilor de comandă din nota de livrare?
- Este disponibilă documentația?
- Dacă este necesar (consultați plăcuța de identificare): Sunt prezente instrucțiunile de siguranță (XA)?



Dacă nu se respectă una dintre aceste condiții, contactați biroul local de vânzări Endress +Hauser.

4.2 Depozitarea și transportul

4.2.1 Condiții de depozitare

Utilizați ambalajul original.

Depozitați dispozitivul de măsurare într-un mediu curat și uscat, protejat împotriva deteriorărilor provocate de șocuri (EN 837-2).

4.2.2 Transportul produsului până la punctul de măsurare

AVERTISMENT

Transport incorect!

Este posibilă deteriorarea carcasei și a membranei și există pericolul de rănire!

- Transportați dispozitivul de măsurare la punctul de măsurare în ambalajul său original sau prin conexiunea de proces.
- Respectați instrucțiunile de siguranță și condițiile de transport pentru dispozitivele care cântăresc peste 18 kg (39.6 lbs).

5 Montarea

5.1 Cerințe de montare

5.1.1 Instrucțiuni generale de instalare

- Dispozitive cu un filet G 1 1/2:
Atunci când înfiletați dispozitivul în rezervor, garnitura plată trebuie poziționată pe suprafața de etanșare a conexiunii de proces. Pentru a evita tensionarea suplimentară pe membrana de proces, filetul nu trebuie etanșat niciodată cu câneapă sau materiale asemănătoare.
- Dispozitive cu filete NPT:
 - Înfășurați bandă din teflon în jurul filetului pentru a-l etanșa.
 - Strângeți dispozitivul numai la șurubul hexagonal. Nu rotiți la carcasă.
 - Nu strângeți excesiv filetul. Cuplu de strângere max.: 20 la 30 Nm (14,75 la 22,13 lbf ft)
- Pentru următoarele conexiuni de proces este specificat un cuplu de strângere max. de 40 Nm (29,50 lbf ft):
 - Filet ISO228 G1/2 (Opțiune de comandă „GRC” sau „GRJ” sau „GOJ”)
 - Filet DIN13 M20 x 1,5 (Opțiune de comandă „G7J” sau „G8J”)

5.1.2 Montarea modulelor de senzor cu filet PVDF

AVERTISMENT

Pericol de deteriorare a conexiunii de proces!

Pericol de rănire!

- Modulele senzorului cu filet PVDF trebuie instalate cu consola de montare furnizată!

AVERTISMENT

Solicitare a materialului din cauza presiunii și temperaturii!

Pericol de rănire în cazul explodării pieselor! Filetul se poate slăbi dacă este expus la sarcini înalte de presiune și temperatură.

- Verificați periodic integritatea filetului. De asemenea, filetul trebuie strâns din nou la cuplul de strângere maxim de 7 Nm (5,16 lbf ft). Banda din teflon este recomandată pentru etanșarea filetului NPT de 1/2".

5.2 Montarea dispozitivului

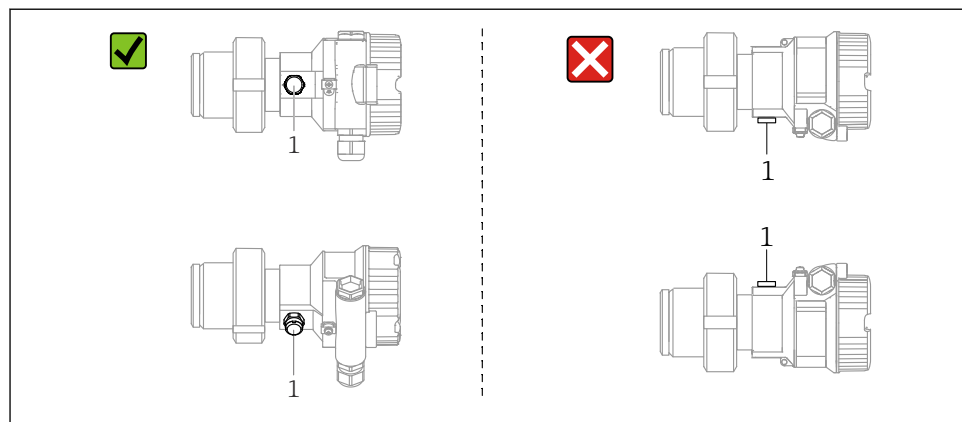
5.2.1 Instrucțiuni generale de instalare

NOTA

Deteriorarea dispozitivului!

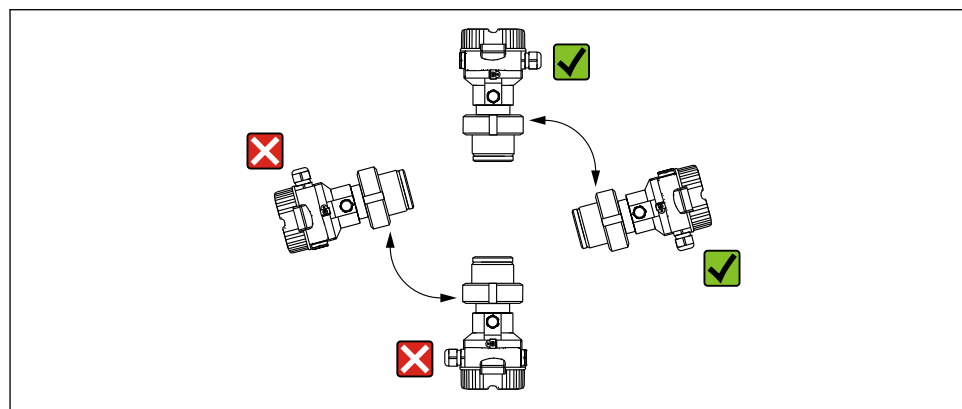
Dacă un dispozitiv încălzit este răcit în timpul unui proces de curățare (de exemplu, cu apă rece), se dezvoltă un vid pentru scurtă durată și, ca urmare, umezeala poate pătrunde în senzor prin compensarea presiunii (1).

- Montați dispozitivul conform indicațiilor de mai jos.



A0028471

- Mențineți elementul de compensare a presiunii și filtrul GORE-TEX® (1) fără impurități.
- Nu curățați și nu atingeți cu obiecte dure sau ascuțite membranele de proces.
- Membrana de proces din versiunea de tijă și cablu este protejată împotriva deteriorării mecanice de un capac din plastic.
- Dispozitivul trebuie instalat după cum urmează pentru a respecta cerințele de curățare ale ASME-BPE (Part SD Cleanability):



A0028472

5.2.2 FMB50

Măsurarea nivelului

- Instalați întotdeauna dispozitivul sub cel mai jos punct de măsurare.
- Nu instalați dispozitivul în următoarele locuri:
 - în bariera de umplere
 - în orificiul de evacuare al rezervorului
 - în zona de aspirare a unei pompe
 - la un punct al rezervorului care poate fi afectat de impulsuri de presiune de la amestecător.
- Calibrarea și un test funcțional pot fi efectuate mai ușor dacă montați dispozitivul în aval de un dispozitiv de închidere.
- Deltapilot M trebuie să fie izolat, de asemenea, în cazul fluidelor care se pot întări atunci când sunt reci.

Măsurarea presiunii la gaze

Montați Deltapilot M cu dispozitivul de închidere deasupra punctului de derivație, astfel încât condensul să se poată scurge în proces.

Măsurarea presiunii la vapori

- Montați Deltapilot M cu sifonul deasupra punctului de derivație.
- Umpleți sifonul cu lichid înainte de punerea în funcțiune. Sifonul reduce temperatura până aproape de temperatura ambiantă.

Măsurarea presiunii la lichide

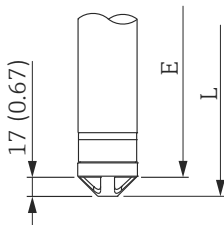
Montați Deltapilot M cu dispozitivul de închidere sub punctul de derivație sau la același nivel cu acesta.

5.2.3 FMB51/FMB52/FMB53

- Atunci când montați versiuni de tijă și cablu, capul sondei trebuie să fie amplasat într-un punct cât mai mult posibil fără debit. Pentru a proteja sonda împotriva impactului cauzat de deplasarea laterală, montați sonda într-un tub de ghidare (de preferință, fabricat din plastic) pentru a o fixa cu un dispozitiv de fixare.
- În cazul dispozitivelor pentru zone periculoase, respectați cu strictețe instrucțiunile de siguranță atunci când capacul carcasei este deschis.
- Lungimea cablului prelungitor sau a tijei sondei se bazează pe punctul de nivel zero planificat.

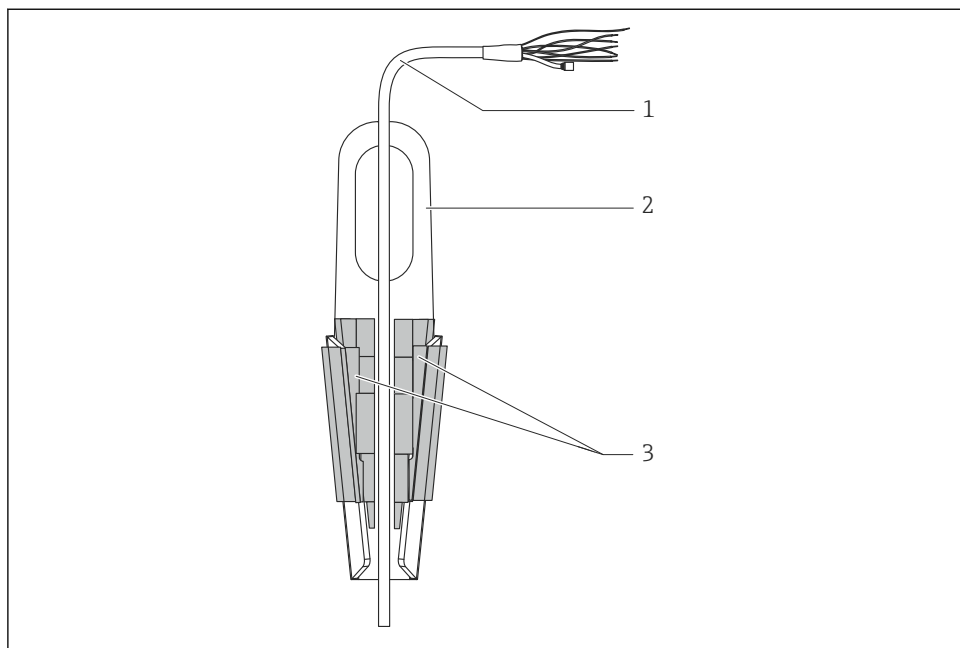
La proiectarea structurii unui punct de măsurare, trebuie să se ia în considerare și înălțimea capacului de protecție. Punctul de nivel zero (E) corespunde poziției diafragmei izolatoare de proces.

Punct de nivel zero = E; partea superioară a sondei = L.



A0023559

5.2.4 Montarea FMB53 cu o clemă de suspensie



A0018793

- 1 Cablu prelungitor
- 2 Clemă de suspensie
- 3 Fălci de strângere

Montarea clemei de suspensie:

1. Montați clemă de suspensie (elementul 2). Atunci când selectați locul de fixare a unității, țineți cont de greutatea cablului prelungitor (elementul 1) și a dispozitivului.
2. Ridicați fălciile de strângere (elementul 3). Amplasați cablul prelungitor (elementul 1) între fălciile de strângere, după cum se arată în figură.
3. Țineți cablul prelungitor în poziție (elementul 1) și împingeți fălciile de strângere (elementul 3) înapoi, în jos. Apăsați ușor de sus fălciile de strângere pentru a le fixa în poziție.

5.2.5 Instrucțiuni de instalare suplimentare

Etanșați carcasa sondei

- În timpul instalării sau al utilizării dispozitivului, sau la stabilirea conexiunii electrice, nu trebuie să pătrundă umezeală în carcasă.
- Strângeți întotdeauna ferm capacul carcasei și intrările de cabluri.

5.2.6 Garnitură pentru montarea flanșei

NOTĂ

Rezultate incorecte la măsurare.

Garnitura nu trebuie să apese pe membrana de proces deoarece acest lucru poate afecta rezultatul măsurătorii.

- Asigurați-vă că garnitura nu atinge membrana de proces.

5.2.7 Închiderea capacelor carcsei

NOTĂ

Dispozitive cu garnitură de capac EPDM - transmțătorul prezintă scurgeri!

Din cauza lubrifiantilor minerali, de origine animală sau vegetală, garnitura capacului EPDM se umflă, iar transmțătorul va prezenta scurgeri.

- Nu este necesară ungerea filetului datorită stratului aplicat pe filet din fabrică.

NOTĂ

Capacul carcsei nu mai poate fi închis.

Filet deteriorat!

- La închiderea capacelor carcsei, asigurați-vă că filetele de la capace și carcasă nu prezintă murdărie, cum ar fi nisipul. Dacă întâmpinați rezistență când închideți capacele, verificați din nou dacă există murdărie sau depuneri pe filete.

6 Conexiunea electrică

6.1 Cerințe de conectare

6.1.1 Ecranare/Egalizare de potențial

- Pentru obținerea unei ecranări optime împotriva perturbațiilor, ecranarea trebuie să fie conectată pe ambele părți (în dulap și pe dispozitiv). Dacă se preconizează curenți de egalizare de potențial în instalație, împământați ecranarea numai pe o singură parte, preferabil la transmțător.
- În cazul utilizării în zone periculoase, trebuie să respectați reglementările aplicabile. Documentația Ex separată, care conține date tehnice și instrucțiuni suplimentare, este inclusă în mod standard alături de toate sistemele Ex. Conectați toate dispozitivele la egalizarea locală de potențial.

6.2 Conectarea dispozitivului

AVERTISMENT

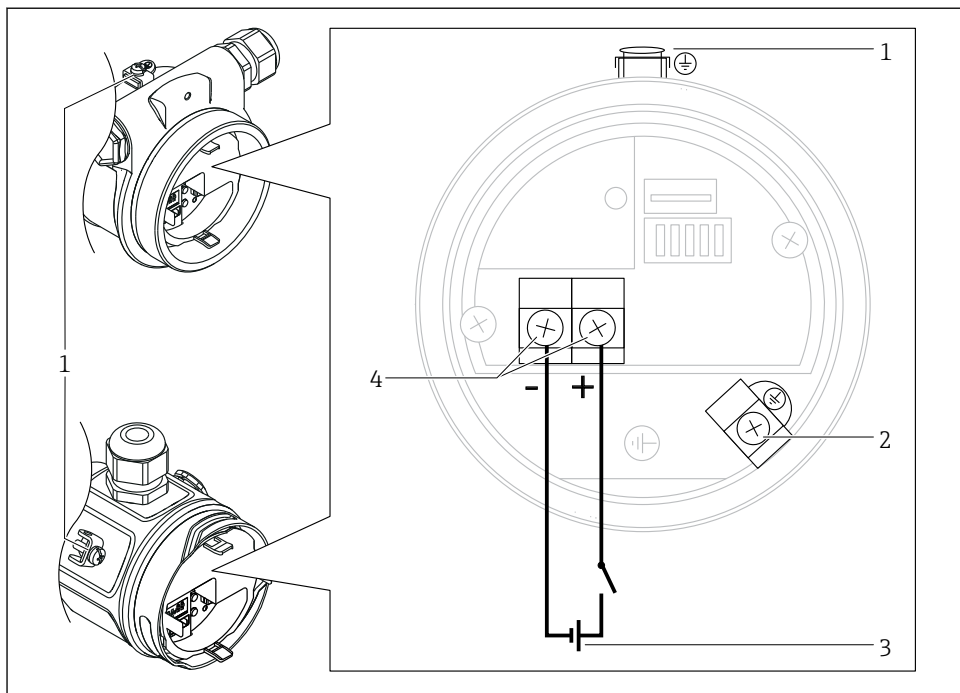
Tensiunea de alimentare poate fi conectată!

Pericol de electrocutare și/sau explozie!

- ▶ Asigurați-vă că în unitate nu sunt activate procese necontrolate.
- ▶ Înainte de a conecta dispozitivul, opriți tensiunea de alimentare.
- ▶ La utilizarea dispozitivului de măsurare în zone periculoase, instalarea trebuie să respecte, de asemenea, standardele și reglementările naționale aplicabile și instrucțiunile de siguranță sau diagramele de instalare sau control.
- ▶ În conformitate cu IEC/EN61010, dispozitivul trebuie prevăzut cu un disjuncteur adecvat.
- ▶ Dispozitivele cu protecție integrată la supratensiune trebuie să fie împământate.
- ▶ Sunt instalate circuite de protecție împotriva polarității inverse, influențelor HF și vârfurilor de supratensiune.

Conectați dispozitivul în următoarea ordine:

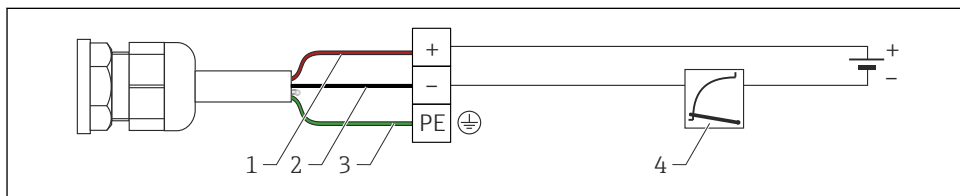
1. Verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde tensiunii de alimentare specificată pe plăcuța de identificare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul, opriți tensiunea de alimentare.
3. Scoateți capacul carcasei.
4. Dirijați cablul prin presgarnitură. Este de preferat să utilizați un cablu torsadat, ecranat, cu două fire.
5. Conectați dispozitivul după cum este indicat în diagrama următoare.
6. Înșurubați capacul carcasei.
7. Cuplați tensiunea de alimentare.



A0029967

- 1 Bornă de împământare externă
- 2 Bornă de împământare
- 3 FOUNDATION Fieldbus: tensiune de alimentare: 9...32 V c.c. (regulator de putere)
- 4 Borne pentru tensiunea de alimentare și semnal

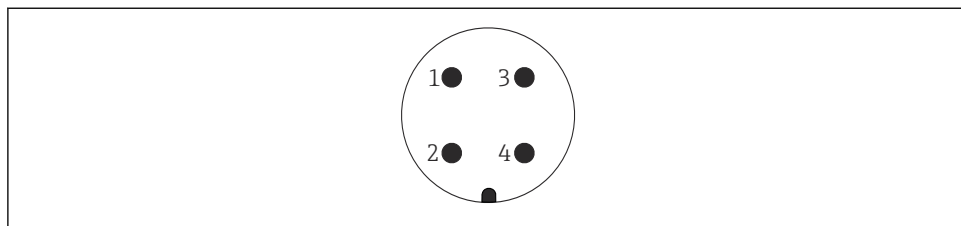
6.2.1 Conectarea versiunii de cablu (numai FMB50)



A0019991

- 1 RD = roșu
- 2 BK = negru
- 3 GNYE = verde
- 4 De la 4 până la 20 mA

6.2.2 Conectarea dispozitivelor cu fișă de 7/8"



A0011176

- 1 *Semnal -*
- 2 *Semnal +*
- 3 *Ecranare*
- 4 *Nealocat*

6.2.3 Tensiune de alimentare

FOUNDATION Fieldbus

Versiune pentru zonele care nu prezintă pericol: de la 9 la 32 V c.c.

6.2.4 Consum de curent

16 mA $\pm$ 1 mA, curentul de comutare corespunde cu IEC 61158-2, clauza 21.

6.2.5 Borne

- Tensiunea de alimentare și borna de împământare internă: 0,5 la 2,5 mm² (20 la 14 AWG)
- Bornă de împământare externă: 0,5 la 4 mm² (20 la 12 AWG)

6.2.6 Specificația cablului

FOUNDATION Fieldbus

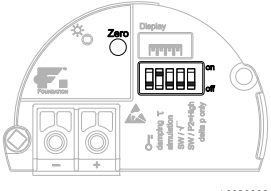
Utilizați un cablu torsadat, ecranat, cu două fire, preferabil de tip A.



Pentru informații suplimentare referitoare la specificațiile cablurilor, consultați Instrucțiunile de operare BA00013S, „Prezentarea generală a FOUNDATION Fieldbus”, Instrucțiunile FOUNDATION Fieldbus și IEC 61158-2 (MBP).

7 Opțiuni de operare

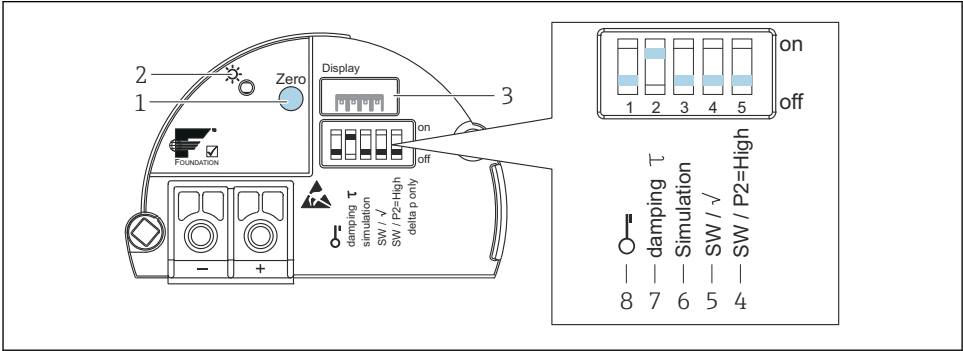
7.1 Operarea fără un meniu de operare

Opțiuni de operare	Explicație	Grafic	Descriere
Operarea locală fără afișajul dispozitivului	Dispozitivul este utilizat cu ajutorul tastelor de acționare și al comutatoarelor de tip DIP switch de pe inserția electronică.		→ 16

7.1.1 Poziția elementelor de operare

Tasta de acționare și comutatoarele de tip DIP switch sunt amplasate pe inserția electronică a dispozitivului.

FOUNDATION Fieldbus



A0032660

- 1 Tastă de acționare pentru reglarea poziției zero (Zero) sau resetare
- 2 LED verde pentru indicarea efectuării cu succes a operațiunii
- 3 Slot pentru afișaj local opțional
- 4 Comutator de tip DIP switch numai pentru Deltabar M
- 5 Comutator de tip DIP switch numai pentru Deltabar M
- 6 Comutator de tip DIP switch pentru mod simulare
- 7 Comutator de tip DIP switch pentru pornirea/oprirea amortizării
- 8 Comutator de tip DIP switch pentru blocarea/deblocarea parametrilor relevanți pentru valoarea măsurată

Funcția comutatoarelor de tip DIP switch

Simbol/etichetare	Poziție comutator	
	„off”	„on”
 A0011978	Dispozitivul este deblocat. Parametrii relevanți pentru valoarea măsurată pot fi modificați.	Dispozitivul este blocat. Parametrii relevanți pentru valoarea măsurată nu pot fi modificați.
damping τ	Amortizarea este oprită. Semnalul de ieșire este emis după modificarea valorii măsurate fără un interval de temporizare.	Amortizarea este pornită. Semnalul de ieșire este emis după modificarea valorii măsurate cu un interval de temporizare τ . ¹⁾
Simulation	Modul simulare este oprit (setare din fabrică).	Modul simulare este pornit.

- 1) Valoarea intervalului de temporizare poate fi configurată prin intermediul meniului de operare („Setup” → „Damping”). Setare din fabrică: $\tau = 2$ s. sau conform specificațiilor din comandă.

Funcțiile elementelor de operare

Tastă	Semnificație
Zero apăsat timp de cel puțin 3 secunde	Position adjustment Apăsați tasta și mențineți-o apăsată timp de cel puțin 3 secunde. LED-ul de pe inserția electronică se aprinde scurt dacă presiunea aplicată a fost acceptată pentru reglarea poziției. Consultați, de asemenea, următoarea secțiune: „Efectuarea reglării poziției la locația de instalare”.
Zero apăsat timp de cel puțin 12 secunde	Reset Toți parametrii sunt resetați la configurația comenzii.

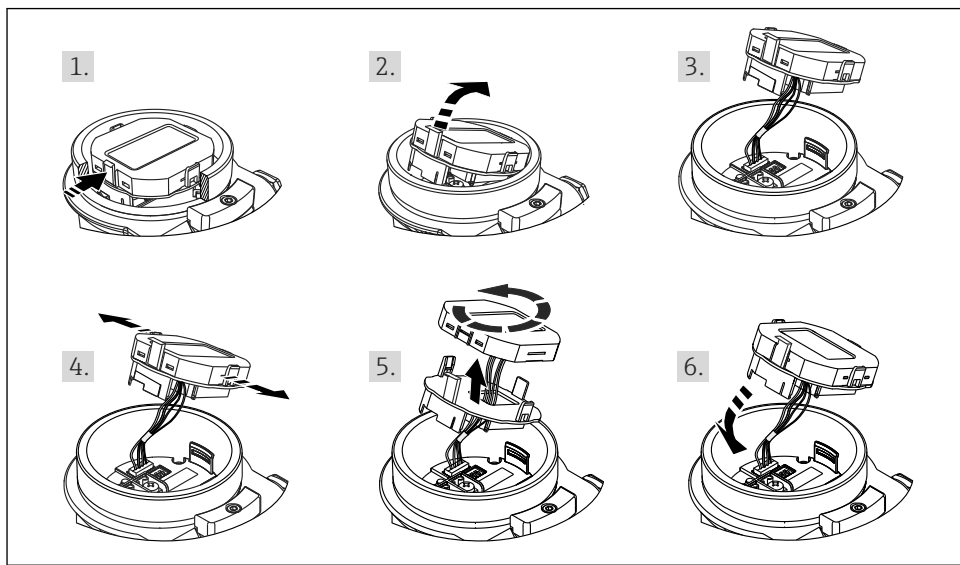
Efectuarea reglării poziției la fața locului

- Funcționarea trebuie să fie deblocată.
- Dispozitivul este configurat în mod standard pentru modul de măsurare „Pressure” (Cerabar, Deltabar) sau modul de măsurare „Level” (Deltapilot).
Operarea prin programul de configurare FF: în blocul traductorului de presiune, puteți modifica modul de măsurare prin intermediul parametrului PRIMARY_VALUE_TYPE.
- Presiunea aplicată trebuie să se afle între limitele de presiune nominală ale senzorului. Consultați informațiile de pe plăcuța de identificare.
- Pentru a reconcilia baza de date a parametrilor, efectuați „Reconcile device” (după reglarea poziției) cu gazda FF.

Efectuați reglarea poziției:

1. Este prezentă presiune la dispozitiv.
2. Apăsați tasta și mențineți-o apăsată timp de cel puțin 3 secunde.
3. Dacă LED-ul de pe inserția electronică se aprinde scurt, presiunea aplicată a fost acceptată pentru reglarea poziției. Dacă LED-ul nu se aprinde, presiunea aplicată nu a fost acceptată. Respectați limitele de intrare. Pentru mesajele de eroare, consultați Instrucțiunile de operare.

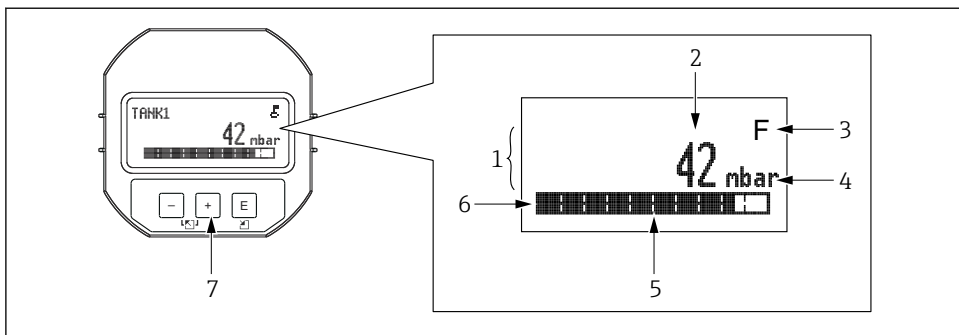
7.2 Afișaj de cu afișajul dispozitivului (opțional)



A0028500

Funcții:

- Afișajul cu 8 cifre al valorii măsurate, inclusiv semn și virgulă zecimală.
- Grafic cu bare ca afișaj grafic al valorii măsurate a presiunii actuale în raport cu intervalul de presiune setat în blocul traductorului de presiune. Intervalul de presiune este setat prin intermediul parametrului SCALE_IN (prin intermediul programului de configurare FF, nu prin intermediul afișajului local).
- Trei taste de operare
- Ghidare prin meniu simplă și completă datorită defalcării parametrilor în câteva niveluri și grupuri
- Fiecare parametru primește un cod din 3 cifre pentru navigare ușoară
- Posibilitate de configurare a afișajului pentru a corespunde cerințelor și preferințelor individuale, de exemplu, limba, afișajul alternant, afișarea altor valori măsurate, cum ar fi temperatura senzorului, setarea contrastului
- Funcții de diagnoză completă (mesaj de eroare și de avertizare etc.)



A0030013

- 1 Linie principală
- 2 Valoare
- 3 Simbol
- 4 Unitate
- 5 Grafic cu bare
- 6 Linie informații
- 7 Taste de acționare

Următorul tabel prezintă simbolurile care pot apărea pe afișajul local. Pot apărea patru simboluri simultan.

Simbol	Semnificație
 A0018154	Simbol de blocare Operarea dispozitivului este blocată. Deblocați dispozitivul, .
 A0018155	Simbol de comunicare Transfer de date prin comunicare
 A0013958	Mesaj de eroare „Out of specification” Dispozitivul este utilizat în afara specificațiilor sale tehnice (de exemplu, în timpul pornirii sau curățării).
 A0013959	Mesaj de eroare „Service mode” Dispozitivul se află în modul service (de exemplu, în timpul unei simulări).
 A0013957	Mesaj de eroare „Maintenance required” Este necesară întreținerea. Valoarea măsurată rămâne validă.
 A0013956	Mesaj de eroare „Failure detected” S-a produs o eroare de operare. Valoarea măsurată nu mai este validă.
 A0018156	Simbol de simulare Modul de simulare este activat. Comutatorul de tip DIP switch 2 pentru simulare este setat pe „On”.

7.2.1 Tastele de acționare de pe modulul de afișare și operare

Tastă/Taste de acționare Semnificație	
 A0017879	▪ Navigați în jos în lista verticală ▪ Editați valorile numerice sau caracterele în cadrul unei funcții
 A0017880	▪ Navigați în sus în lista verticală ▪ Editați valorile numerice sau caracterele în cadrul unei funcții
 A0017881	▪ Confirmați intrarea ▪ Treceți la următorul element ▪ Selectați un element de meniu și activați modul de editare
 și  A0017879 A0017881	Setarea contrastului afișajului local: mai întunecat
 și  A0017880 A0017881	Setarea contrastului afișajului local: mai luminos
 și  A0017879 A0017880	Funcții ESC: ▪ Părăsiți modul de editare pentru un parametru fără să salvați valoarea modificată ▪ Vă aflați într-un meniu la un nivel de selectare. De fiecare dată când apăsați simultan tastele, vă deplasați cu un nivel mai sus în meniu.

7.2.2 Exemplu de operare: parametri cu o listă verticală

Exemplu: selectare „Deutsch” ca limbă a meniului.

	Language 000	Operare
1	✓ English Deutsch	„English” este valoarea setată ca limbă de meniu (valoare implicită). Un ✓ înaintea textului meniului indică opțiunea care este activă în momentul respectiv.
2	Deutsch ✓ English	Selectați „Deutsch” folosind  sau  .
3	✓ Deutsch English	▪ Selectați  pentru a confirma. Un ✓ înaintea textului meniului indică opțiunea activă (opțiunea „Deutsch” este acum selectată ca limbă a meniului). ▪ Utilizați  pentru a părăsi modul de editare a parametrului.

7.2.3 Exemplu de operare: parametri care pot fi definiți de utilizator

Exemplu: setarea parametrului „Set URV (014)” de la 100 mbar (1,5 psi) la 50 mbar (0,75 psi).

Cale de meniu: Setup → Extended setup → Current output → Set URV

	Set URV	014	Operare
1		mbar	Afișajul local prezintă parametrul care trebuie modificat. Unitatea „mbar” este definită într-un alt parametru și nu poate fi modificată aici.
2		mbar	Apăsați sau pentru a intra în modul de editare. Prima cifră este evidențiată cu negru.
3		mbar	Utilizați tasta pentru a modifica „1” în „5”. Apăsați tasta pentru a confirma valoarea „5”. Cursorul trece la următoarea poziție (evidențiată cu negru). Confirmați „0” cu (a doua poziție).
4		mbar	A treia cifră este evidențiată cu negru și poate fi acum editată.
5		mbar	Utilizați tasta pentru a comuta la simbolul „m”. Utilizați pentru a salva noua valoare și a părăsi modul de editare. Consultați graficul următor.
6		mbar	Noua valoare pentru intervalul superior este de 50 mbar (0,75 psi). Utilizați pentru a părăsi modul de editare a parametrului. Utilizați sau pentru a reveni la modul de editare.

7.2.4 Exemplu de operare: acceptarea presiunii prezente

Exemplu: reglarea poziției de setare.

Cale de meniu: meniu principal → Setup → Position adjustment

	Position adjustment	007	Operare
1	✓ Cancel Confirm		Presiunea pentru reglarea poziției este prezentă la dispozitiv.
2	Cancel ✓ Confirm		Utilizați sau pentru a comuta la opțiunea „Confirm”. Opțiunea activă este evidențiată cu negru.
3	Adjustment has been accepted!		Utilizați tasta pentru a accepta presiunea aplicată pentru reglarea poziției. Dispozitivul confirmă setarea și revine la parametrul „Position adjustment”.
4	✓ Cancel Confirm		Utilizați pentru a părăsi modul de editare a parametrului.

8 Punerea în funcțiune

Dispozitivul este configurat în mod standard pentru modul de măsurare „Level”.

Intervalul de măsurare și unitatea în care este transmisă valoarea măsurată corespund datelor de pe plăcuța de identificare.

⚠️ AVERTISMENT

Presiunea de proces permisă este depășită!

Pericol de rănire în cazul explodării pieselor! Dacă presiunea este prea mare, sunt afișate avertismente.

- ▶ Dacă o presiune mai mică decât valoarea minimă permisă sau mai mare decât valoarea maximă permisă este prezentă la dispozitiv, sunt emise succesiv următoarele mesaje (în funcție de setarea parametrului „Alarm behavior” (050)): „S140 Working range P” sau „F140 Working range P” „S841 Sensor range” sau „F841 Sensor range” „S971 Adjustment”
- ▶ Utilizați dispozitivul numai între limitele de interval ale senzorului!

NOTĂ

Presiunea de proces permisă este depășită inferior!

Dacă presiunea este prea mică, sunt afișate mesaje.

- ▶ Dacă o presiune mai mică decât valoarea minimă permisă sau mai mare decât valoarea maximă permisă este prezentă la dispozitiv, sunt emise succesiv următoarele mesaje (în funcție de setarea parametrului „Alarm behavior” (050)): „S140 Working range P” sau „F140 Working range P” „S841 Sensor range” sau „F841 Sensor range” „S971 Adjustment”
- ▶ Utilizați dispozitivul numai între limitele de interval ale senzorului!

8.1 Punerea în funcțiune cu un meniu de operare

8.1.1 Selectarea limbii, a modului de măsurare și a unității de presiune

Language (000)

Navigation	 Meniu principal → Language
Write permission	Operator/Maintenance/Expert
Description	Selectați limba meniului pentru afișajul local.
Selection	■ English ■ Altă limbă (conform selecției la comandarea dispozitivului) ■ O a treia limbă dacă este cazul (limba locului fabricației)
Factory setting	English

Press. eng. unit (125)

Write permission	Operator/Maintenance/Expert
Description	Selecțați unitatea de presiune. Dacă este selectată o nouă unitate de presiune, toți parametrii specifici presiunii sunt convertiți și afișați cu noua unitate.
Selection	■ mbari, bari ■ mmH2O, mH2O ■ inH2O, ftH2O ■ Pa, kPa, MPa ■ psi ■ mmHg, inHg ■ kgf/cm²
Factory setting	mbari sau bari, în funcție de intervalul de măsurare nominal al senzorului sau conform specificațiilor din comandă.

8.1.2 Position adjustment

Corrected press. (172)

Navigation	 Setup → Corrected press.
Write permission	Operator/Maintenance/Expert
Description	Afișează presiunea măsurată după reglarea senzorului și poziției.
Notă	Dacă această valoare nu este egală cu „0”, poate fi corectată la „0” prin reglarea poziției.

Pos. zero adjust (007) (senzori de presiune manometrică)

Write permission	Operator/Maintenance/Expert
-------------------------	-----------------------------

Description

Reglarea poziției zero – nu este necesar să se cunoască diferența de presiune dintre zero (valoarea de referință) și presiunea măsurată.

Exemplu

- Valoare măsurată = 2,2 mbar (0,033 psi)
- Puteți corecta valoarea măsurată prin intermediul parametrului „Pos. zero adjust” cu opțiunea „Confirm”. Aceasta înseamnă că atribuiți valoarea 0,0 la presiunea prezentă.
- Valoare măsurată (după reglarea poz. zero) = 0,0 mbari
- Este corectată și valoarea curentă.

Selection

- Confirm
- Cancel

Factory setting

Cancel

Calib. offset (192)/(008) (senzor de presiune absolută)

Write permission

Maintenance/Expert

Description

Reglarea poziției – trebuie să se cunoască diferența de presiune dintre valoarea de referință și presiunea măsurată.

Exemplu

- Valoare măsurată = 982,2 mbar (14,73 psi)
- Corecți valoarea măsurată cu valoarea introdusă, de exemplu, 2,2 mbar (0,033 psi) prin parametrul „Calib. offset”. Aceasta înseamnă că atribuiți valoarea la presiunea prezentă 980,0 mbar (14,7 psi).
- Valoare măsurată (după reglarea poz. zero) = 980,0 mbar (14,7 psi)
- Este corectată și valoarea curentă.

Factory setting

0.0

8.2 Configurarea măsurării presiunii

8.2.1 Calibrare fără presiune de referință (calibrare uscată)



Calibrarea este posibilă numai dacă utilizați FieldCare.

Exemplu:

În acest exemplu, un dispozitiv cu un senzor 400 mbar (6 psi) este configurat pentru intervalul de măsurare 0 la +300 mbar (0 la 4,5 psi), adică la sunt atribuiți 0 mbari și respectiv 300 mbar (4,5 psi).

Condiție prealabilă:

Aceasta este o calibrare teoretică, adică valorile presiunii pentru intervalul inferior și superior sunt cunoscute.



Având în vedere orientarea dispozitivului, ar putea exista schimbări de presiune în valoarea măsurată, adică valoarea măsurată nu este zero într-o stare nepresurizată. Pentru informații despre modul de efectuare a reglării poziției, consultați → 22.

	Descriere
1	Selectați modul de măsurare „Pressure” prin intermediul parametrului „Measuring mode”. Cale de meniu: Setup → Measuring mode AVERTISMENT Modificarea modului de măsurare afectează intervalul (URV) Această situație poate conduce la depășirea posibilității de prezentare corectă a rezultatului în cazul produsului. ► Dacă modul de măsurare se modifică, setarea pentru interval (URV) trebuie verificată în meniul de operare „Setup” și reglată din nou dacă este necesar.
2	Prin intermediul parametrului „Scale in. press. eng. unit”, selectați o unitate de presiune, aici „mbar” de exemplu. Cale de meniu: Setup → Scale in. press. eng. unit
3	Prin intermediul parametrului „Scale in. set LRV”, introduceți o valoare de presiune de 0 mbari. Cale de meniu: Expert → Communication → Transducer Block Pressure → „Scale in. set LRV”
4	Prin intermediul parametrului „Scale in. set URV”, introduceți o valoare de presiune de 300 mbari (4,35 psi). Cale de meniu: Expert → Communication → Transducer Block Pressure → Scale in. set URV
5	Rezultat: Intervalul de măsurare este configurat pentru 0 la +300 mbar (0 la 4,5 psi).



71555547

www.addresses.endress.com
